

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο

COM(87) 228 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 25 Μαΐου 1987)

(87/C 154/06)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 28, 43 και 113,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και Πορτογαλίας,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα βασίζεται επί τελωνειακής ενώσεως που περιλαμβάνει τη χρήση κοινού δασμολογίου·

ότι ο καλύτερος τρόπος για την πραγματοποίηση της συλλογής και ανταλλαγής των δεδομένων που αφορούν τις στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας βασίζεται στη χρήση μιας συνδυασμένης ονοματολογίας η οποία αντικαθιστά τις ισχύουσες ονοματολογίες του κοινού δασμολογίου και της NIMEXE, για να ανταποκριθεί ταυτόχρονα στις δασμολογικές και στατιστικές απαιτήσεις·

ότι η Κοινότητα έχει υπογράψει την διεθνή σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, ονομαζόμενο «εναρμονισμένο σύστημα» που καλείται να αντικαταστήσει την σύμβαση της 15ης Δεκεμβρίου 1950 περί της ονοματολογίας για την κατάταξη των εμπορευμάτων στα τελωνειακά δασμολόγια· ότι, κατά συνέπεια η εν λόγω συνδυασμένη ονοματολογία πρέπει να γίνει με βάση το εναρμονισμένο σύστημα·

ότι είναι σκόπιμο να επιτραπεί στα κράτη μέλη να δημιουργήσουν εθνικές στατιστικές υποδιαίρεσεις·

ότι ορισμένα ειδικά κοινοτικά μέτρα δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη στο πλαίσιο της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να δημιουργηθούν συμπληρωματικές κοινοτικές υποδιαίρεσεις, που θα περιληφθούν σε ενοποιημένο δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (TARIC)· ότι η αποτελεσματική διαχείριση του TARIC επιβάλλει την άμεση ενημέρωσή του μέσω κατάλληλου συστήματος· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να διαχειρίζεται αυτή η ίδια το TARIC·

ότι όσον αφορά την Ισπανία και την Πορτογαλία το σχέδιο του TARIC δεν θα μπορεί να χρησιμοποιείται κατά τον ίδιο τρόπο με τα άλλα κράτη μέλη λόγω των μεταβατικών μέτρων στο δασμολογικό τομέα, που προβλέπονται από την πράξη προσχώρησης· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να προβλεφθεί όπως επιτραπεί στα δύο αυτά κράτη μέλη να μην εφαρμόσουν το TARIC κατά την διάρκεια εφαρμογής αυτών των μεταβατικών μέτρων·

ότι πρέπει να προβλεφθεί τα κράτη μέλη να μπορούν να προσθέτουν μετά τις διακρίσεις του TARIC, συμπληρωματικές υποδιαίρεσεις που ανταποκρίνονται σε εθνικές ανάγκες· ότι αυτές οι υποδιαίρεσεις πρέπει να συνδυάζονται με κατάλληλους κωδικούς αριθμούς σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2793/86 της Επιτροπής της 22ας Ιουλίου 1986 για τον καθορισμό των κωδικών που χρησιμοποιούνται στα έντυπα που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 678/85, 1900/85 και 222/77 του Συμβουλίου (1)·

ότι είναι απαραίτητο η συνδυασμένη ονοματολογία καθώς και κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, εν μέρει ή που της προσθέτει υποδιαίρεσεις, να εφαρμόζονται με ομοιόμορφο τρόπο από όλα τα κράτη μέλη· ότι, προς το σκοπό αυτό, πρέπει να μπορούν να θεσπίζονται διατάξεις σε κοινοτικό επίπεδο· ότι άλλωστε οι κοινοτικές διατάξεις που έχουν σκοπό τη διασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου, εφαρμόζονται στα προϊόντα που υπάγονται στη συνθήκη ΕΚΑΧ σύμφωνα με την απόφαση 86/96/ΕΚΑΧ (2)·

ότι η εκπόνηση και η εφαρμογή αυτών των διατάξεων απαιτούν την στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής· ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων πρέπει να πραγματοποιείται κατά τρόπο γρήγορο εξαιτίας των σοβαρών οικονομικών συνεπειών που θα μπορούσε να επιφέρει οποιαδήποτε καθυστέρηση στον τομέα αυτό·

ότι για να διασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας είναι απαραίτητο να συσταθεί διαχειριστική επιτροπή αρμόδια για κάθε ερώτημα σχετικό με την εν λόγω ονοματολογία, το TARIC και κάθε άλλη ονοματολογία που βασίζεται στην συνδυασμένη ονοματολογία· ότι η Επιτροπή αυτή πρέπει να μπορεί να λειτουργήσει το ταχύτερο δυνατό, πριν από την έναρξη εφαρμογής της συνδυασμένης ονοματολογίας·

(1) ΕΕ αριθ. L 263 της 15. 9. 1986, σ. 74.

(2) ΕΕ αριθ. L 81 της 26. 3. 1986, σ. 29.

ότι για να καθορισθεί η έκταση εφαρμογής της συνδυασμένης ονοματολογίας ενδείκνυται να προβλεφθούν κατάλληλες προκαταρκτικές διατάξεις, συμπληρωματικές σημειώσεις τμημάτων ή κεφαλαίων και υποσημειώσεις σελίδων·

ότι αποτελούν μέρος του κοινού δασμολογίου όχι μόνο τα αυτόνομα ή συμβατικά ποσοστά δασμών και τα σχετικά στοιχεία είσπραξης που καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού με βάση την συνδυασμένη ονοματολογία, άλλα επίσης τα δασμολογικά μέτρα που περιέχονται στο TARIC και σε άλλες κοινοτικές ρυθμίσεις·

Ότι για τον καθορισμό των ποσοστών των συμβατικών δασμών πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διαπραγματεύσεις στα πλαίσια της γενικής συμφωνίας δασμών και εμπορίου (GATT)·

ότι η μετάβαση από την παλιά ονοματολογία στη συνδυασμένη ονοματολογία μπορεί να προκαλέσει δυσκολίες όσον αφορά την εφαρμογή των κανόνων καταγωγής τους σχετικούς με ορισμένα προτιμησιακά καθεστώτα, στην περίπτωση κυρίως όπου η ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα δεν θα έχει προσχωρήσει στο εναρμονισμένο σύστημα· ότι πρέπει υπ' αυτές τις περιστάσεις να προβλεφθούν κατάλληλα μέτρα για την αντιμετώπιση αυτών των δυσκολιών·

ότι αν και τα ποσοστά δασμών που αφορούν τα προϊόντα που υπάγονται στη συνθήκη ΕΚΑΧ, δεν αποτελούν μέρος του κοινού δασμολογίου, είναι εντούτοις σκόπιμο να περιληφθούν, ενδεικτικά, στον παρόντα κανονισμό, τα συμβατικά ποσοστά τα σχετικά με αυτά τα προϊόντα·

ότι μετά τη θέσπιση της συνδυασμένης ονοματολογίας πολυάριθμες κοινοτικές πράξεις, στον τομέα κυρίως της κοινής γεωργικής πολιτικής, πρέπει να προσαρμοστούν για να λάβουν υπόψη την χρησιμοποίησή της· ότι οι προσαρμογές αυτές δεν απαιτούν γενικώς καμιά ουσιαστική τροποποίηση· ότι, για λόγους απλοποίησης πρέπει να προβλεφθεί να μπορεί η Επιτροπή να επιφέρει τις αναγκαίες τεχνικές τροποποιήσεις στις εν λόγω πράξεις·

ότι η έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού συνεπάγεται την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 της 28ης Ιουνίου 1968, σχετικά με το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 97/69 του Συμβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 1969 περί της λήψης μέτρων για την ομοιόμορφη εφαρμογή της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2055/84⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Συνιστάται ονοματολογία των εμπορευμάτων που καλείται του λοιπού «συνδυασμένη ονοματολογία» ή κατά σύντμηση «ΣΟ» η οποία πληρεί ταυτόχρονα τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας.

2. Η συνδυασμένη ονοματολογία περιλαμβάνει:

- α) την ονοματολογία του εναρμονισμένου συστήματος·
- β) τις κοινοτικές υποδιαίρεσεις της ονοματολογίας αυτής που καλούνται «διακρίσεις ΣΟ» όταν καθορίζονται για αυτές ποσοστά δασμών·
- γ) τις προκαταρκτικές διατάξεις, τις συμπληρωματικές σημειώσεις των τμημάτων ή των κεφαλαίων, και τις υποσημειώσεις των σελίδων τις σχετικές με τις διακρίσεις ΣΟ που αναφέρονται στο στοιχείο β)·

3. Η συνδυασμένη ονοματολογία περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι.

Στο ίδιο παράρτημα καθορίζονται τα αντίστοιχα ποσοστά των αυτόνομων και συμβατικών δασμών του κοινού δασμολογίου, οι συμπληρωματικές στατιστικές μονάδες καθώς και τα άλλα αναγκαία στοιχεία.

Άρθρο 2

Με βάση τη συνδυασμένη ονοματολογία η Επιτροπή καθιερώνει ενοποιημένο δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, που καλείται στο εξής «TARIC» και περιλαμβάνει κυρίως:

- α) τις συμπληρωματικές κοινοτικές υποδιαίρεσεις που καλούνται «διακρίσεις TARIC» αναγκαίες για την περιγραφή των εμπορευμάτων που αποτελούν αντικείμενο ειδικών κοινοτικών μέτρων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ·
- β) τα εφαρμοστέα ποσοστά δασμών και τα άλλα στοιχεία είσπραξης·
- γ) τους κωδικούς αριθμούς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 και 4·
- δ) κάθε άλλη πληροφορία που απαιτείται για τη διαχείριση των σχετικών κοινοτικών ρυθμίσεων.

Άρθρο 3

1. Κάθε διάκριση ΣΟ συνοδεύεται από ένα κωδικό αριθμό που αποτελείται από οκτώ ψηφία.

- α) Τα πρώτα 6 ψηφία είναι οι κωδικοί αριθμοί που αναφέρονται στις κλάσεις και διακρίσεις της ονοματολογίας του εναρμονισμένου συστήματος·
- β) τα ψηφία 7 και 8 προσδιορίζουν τις διακρίσεις ΣΟ. Όταν μια κλάση ή διάκριση του εναρμονισμένου συστήματος δεν υποδιαιρείται για κοινοτικές ανάγκες, τα ψηφία 7 και 8 είναι «00».

2. Η χρήση του ψηφίου 9 επιφυλάσσεται στα κράτη μέλη για εθνικές στατιστικές υποδιαίρεσεις, οι οποίες θα προστεθούν σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3.

3. Οι διακρίσεις TARIC προσδιορίζονται από τα ψηφία 10 και 11 τα οποία αποτελούν με τους κωδικούς αριθμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τους κωδικούς αριθμούς του TARIC. Όταν δεν υπάρχουν κοινοτικές υποδιαίρεσεις, τα ψηφία 10 και 11 είναι «00».

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 22. 7. 1968, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 14 της 21. 1. 1969, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 19. 7. 1984, σ. 1.

4. Για την εφαρμογή ειδικών κοινοτικών ρυθμίσεων που δεν είναι κωδικοποιημένες ή εξ ολοκλήρου κωδικοποιημένες στα ψηφία 10 και 11 μπορεί κατ' εξαίρεση να χρησιμοποιείται ένας πρόσθετος κώδικας TARIC με 4 ψηφία.

Άρθρο 4

1. Η συνδυασμένη ονοματολογία με τα ποσοστά δασμών και τα σχετικά στοιχεία είσπραξης και τα δασμολογικά μέτρα που περιλαμβάνονται στο TARIC, ή σε άλλες κοινοτικές ρυθμίσεις, αποτελούν το κοινό δασμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 9 της συνθήκης, το οποίο εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή εμπορευμάτων στην Κοινότητα.

2. Η συνδυασμένη ονοματολογία, στην οποία περιλαμβάνονται και οι σχετικοί κωδικοί αριθμοί και ενδεχομένως, οι πρόσθετες στατιστικές μονάδες που μνημονεύει, εφαρμόζεται από την Κοινότητα και τα κράτη μέλη στις στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας.

Άρθρο 5

1. Το TARIC χρησιμοποιείται από την Επιτροπή και από τα κράτη μέλη για την εφαρμογή των κοινοτικών μέτρων που αφορούν τις εισαγωγές και, σε περίπτωση ανάγκης, τις εξαγωγές καθώς και το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών.

2. Οι κωδικοί αριθμοί TARIC εφαρμόζονται σε κάθε εισαγωγή εμπορευμάτων που καλύπτονται από τις αντίστοιχες διακρίσεις. Σε περίπτωση ανάγκης, εφαρμόζονται στις εξαγωγές καθώς και στο εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να προσθέτουν, μετά τις διακρίσεις ΣΟ, μεταγενέστερες υποδιαίρεσεις που ανταποκρίνονται σε εθνικές στατιστικές ανάγκες και, μετά τις διακρίσεις TARIC, υποδιαίρεσεις που ανταποκρίνονται σε άλλες εθνικές ανάγκες. Οι υποδιαίρεσεις αυτές συνοδεύονται από κωδικούς αριθμούς που τις προσδιορίζουν σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2793/86.

4. Τα κράτη μέλη τα οποία προσφεύγουν σε μεταγενέστερες υποδιαίρεσεις για τις εθνικές τους ανάγκες άλλες από τις στατιστικές, μπορούν, ενημερώνοντας την Επιτροπή, να αναβάλλουν τη χρησιμοποίηση των διακρίσεων TARIC και των αντίστοιχων ψηφίων 10 και 11 μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1989 το αργότερο.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή διασφαλίζει τη διαχείριση και τη δημοσίευση του TARIC. Λαμβάνει κυρίως τα αναγκαία μέτρα για:

- α) την ενσωμάτωση στο TARIC των μέτρων που απαριθμούνται στο παράρτημα II·
- β) την κατανομή των κωδικών αριθμών TARIC·
- γ) την ενημέρωση του TARIC·

δ) την άμεση κοινοποίηση στα κράτη μέλη των τροποποιήσεων στις διακρίσεις TARIC και στους κωδικούς αριθμούς.

Άρθρο 7

1. Συνιστάται επιτροπή διαχείρισης της δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας, που ονομάζεται «επιτροπή ονοματολογίας» και στο εξής «επιτροπή», η οποία αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Η επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 8

Η επιτροπή μπορεί να εξετάζει οποιοδήποτε ζήτημα θίγει ο πρόεδρός της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε μετά από αίτημα του αντιπροσώπου κράτους μέλους:

- α) σχετικό με τη συνδυασμένη ονοματολογία·
- β) σχετικό με την ονοματολογία του TARIC και κάθε άλλη ονοματολογία που περιλαμβάνει την συνδυασμένη ονοματολογία, έστω και μερικώς ή προσθέτοντας ενδεχομένως σ' αυτή υποδιαίρεσεις και η οποία ονοματολογία εισάγεται με ειδικές κοινοτικές διατάξεις με σκοπό την εφαρμογή δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο της ανταλλαγής εμπορευμάτων.

Άρθρο 9

1. Τα μέτρα που αφορούν τα ακόλουθα θέματα θεσπίζονται με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 10:

- α) εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας και του TARIC, ιδίως όσον αφορά:
 - την κατάταξη των εμπορευμάτων στις ονοματολογίες που αναφέρονται στο άρθρο 8·
 - τις επεξηγηματικές σημειώσεις·
- β) τροποποιήσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας για να λαμβάνεται υπόψη η εξέλιξη των αναγκών στον τομέα της στατιστικής ή εμπορικής πολιτικής·
- γ) τροποποιήσεις του παραρτήματος II·
- δ) τροποποιήσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας και των δασμών που προκύπτουν από αποφάσεις που θεσπίζονται από το Συμβούλιο·
- ε) τροποποιήσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας που έχουν σκοπό την προσαρμογή της στην τεχνολογική ή εμπορική εξέλιξη ή αποσκοπούν στην εναρμόνιση και διευκρίνιση των κειμένων·
- στ) τροποποιήσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας που προκύπτουν από τροποποιήσεις της ονοματολογίας του εναρμονισμένου συστήματος·
- ζ) ζητήματα σχετικά με την εφαρμογή, τη λειτουργία και τη διαχείριση του εναρμονισμένου συστήματος, που προορίζονται να συζητηθούν στο πλαίσιο του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας.

2. Οι διατάξεις που θεσπίζονται βάσει της παραγράφου 1 δεν μπορούν να τροποποιούν:

- τα ποσοστά δασμών,
- τις γεωργικές εισφορές, τις επιστροφές ή τα άλλα ποσά που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ή εκείνης των ειδικών καθεστώτων που εφαρμόζονται σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων,
- τους ποσοτικούς περιορισμούς που έχουν καθοριστεί σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις,
- τις ονοματολογίες που έχουν υιοθετηθεί στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

3. Οι τροποποιήσεις των διακρίσεων ΣΟ περιλαμβάνονται αμέσως στο TARIC. Περιλαμβάνονται στην ΣΟ μόνο υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 12.

Άρθρο 10

1. Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να θεσπιστούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της σχετικά με το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του υπό συζήτηση θέματος. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της με την πλειοψηφία που προβλέπει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για τη θέσπιση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στο πλαίσιο της επιτροπής, οι ψήφοι των εκπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται με τον τρόπο που καθορίζεται στο εν λόγω άρθρο. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα που είναι άμεσης εφαρμογής. Αν όμως δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, η Επιτροπή ανακοινώνει αμέσως τα μέτρα αυτά στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να αναβάλει το πολύ δύο μήνες από την ημερομηνία της ανακοίνωσης αυτής την εφαρμογή των μέτρων που έχει θεσπίσει.

3. Το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός προθεσμίας δύο μηνών.

Άρθρο 11

1. Σ' όλες τις περιπτώσεις που οι κοινοτικές διατάξεις εξαρτούν από όρους την υπαγωγή ενός εμπορεύματος στο ευεργέτημα ευνοϊκού δασμολογικού καθεστώτος κατά την εισαγωγή, λόγω της φύσης του ή του ειδικού προορισμού του, οι όροι αυτοί μπορούν να καθορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10.

2. Σύμφωνα με την έννοια της παραγράφου 1, ως «ευνοϊκό δασμολογικό καθεστώς» νοείται κάθε μείωση ή αναστολή, ακόμη και στο πλαίσιο μιας δασμολογικής ποσόστωσης, τόσο ενός δασμού ή φόρου ισοδύναμου αποτελέσματος, όσο και γεωργικής εισφοράς ή άλλης επιβάρυνσης κατά την εισαγωγή που προβλέπεται στο πλαίσιο

της κοινής γεωργικής πολιτικής ή στο πλαίσιο των ειδικών καθεστώτων που εφαρμόζονται σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων.

Άρθρο 12

Η Επιτροπή θεσπίζει κάθε χρόνο κανονισμό που περιλαμβάνει πλήρες το κείμενο της συνδυασμένης ονοματολογίας με τα αντίστοιχα ποσοστά των αυτόνομων και συμβατικών δασμών του κοινού δασμολογίου, όπως αυτή προκύπτει από τα μέτρα που θεσπίζονται από το Συμβούλιο ή από την Επιτροπή. Ο κανονισμός αυτός δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου και εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

Άρθρο 13

Επιτρέπεται στην Ισπανία και την Πορτογαλία να μην εφαρμόσουν το TARIC κατά την περίοδο εφαρμογής των μεταβατικών μέτρων που προβλέπονται από την πράξη προσχώρησης.

Άρθρο 14

Όταν χορηγείται δασμολογική προτίμηση με βάση τους κανόνες καταγωγής που βασίζονται στην ονοματολογία του συμβουλίου τελωνειακής συνεργασίας με ισχύ τις 31 Δεκεμβρίου 1987, οι κανόνες αυτοί συνεχίζουν να εφαρμόζονται σύμφωνα με τις κοινοτικές πράξεις κανονιστικού περιεχομένου που ισχύουν την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 15

1. Οι κωδικοί και οι περιγραφές των εμπορευμάτων που καθιερώνονται με βάση τη συνδυασμένη ονοματολογία υποκαθίστανται σε εκείνους που έχουν καθοριστεί με βάση τις παλιές ονοματολογίες του κοινού δασμολογίου και του NIMEXE.

Οι κοινοτικές πράξεις που περιλαμβάνουν τη δασμολογική ή στατιστική ονοματολογία τροποποιούνται ανάλογα από την Επιτροπή.

2. Οι αναφορές που γίνονται στο NIMEXE στις διάφορες κοινοτικές πράξεις κανονιστικού περιεχομένου, θεωρούνται ότι γίνονται στη συνδυασμένη ονοματολογία.

Άρθρο 16

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 950/68, και (ΕΟΚ) αριθ. 97/69 καταργούνται.

Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά την δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Τα άρθρα 1 έως 5, 12 έως 14 και το άρθρο 16 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.